



TLAČOVÉ KOMUNIKÉ Č. 80/23

V Luxemburgu 17. mája 2023

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-176/22 | BK a ŽP (Čiastočné prerušenie konania vo veci samej)

Návrh na začatie prejudiciálneho konania zaslaný Súdnemu dvoru nebráni vnútroštátnemu súdu, aby čiastočne pokračoval v konaní vo veci samej

Vnútroštátny súd je oprávnený vykonávať procesné úkony, ktoré považuje za nevyhnutné, ako napríklad zhromažďovanie dôkazov, a ktoré mu nebránia v tom, aby neskôr vyhovel odpovedi Súdneho dvora

Bulharská prokuratúra obžalovala dvoch policajných vyšetrovateľov pre korupciu. Jeden z nich namietal právnu kvalifikáciu trestného činu korupcie, navrhnutú prokuratúrou. Bulharský vnútroštátny súd, na ktorom boli podané obžaloby, mal pochybnosti o tom, či má právomoc zmeniť kvalifikáciu predmetného skutku bez toho, aby predtým o tom informoval stíhanú osobu. V tejto súvislosti podal na Súdny dvor (prvý) návrh na začatie prejudiciálneho konania. Tento návrh je predmetom iného sporu, pričom treba dodať, že tento iný spor je v súčasnosti vedený pred Súdny dvorom.¹

Bulharský vnútroštátny súd sa následne opýtal, či musí prerušiť konanie v celom rozsahu až do získania odpovede Súdneho dvora alebo či môže pokračovať v skúmaní danej veci a najmä v zhromažďovaní dôkazov, pričom je pochopiteľné, že neprijme žiadne meritórne rozhodnutie pred získaním uvedenej odpovede. Vnútroštátny súd teda zaslal Súdnemu dvoru druhý návrh na začatie prejudiciálneho konania s cieľom objasniť túto druhú otázku.

Svojím rozsudkom vydaným v dnešný deň Súdny dvor odpovedal, že **právo Únie nebráni tomu, aby vnútroštátny súd, ktorý podal na Súdny dvor návrh na začatie prejudiciálneho konania, prerušil konanie vo veci samej iba vo vzťahu k aspektom tohto konania, na ktoré môže mať vplyv odpoveď Súdneho dvora na tento návrh.**

Zachovanie užitočného účinku konania o prejudiciálnej otázke totiž nie je prakticky znemožnené alebo nadmerne sťažené v dôsledku vnútroštátneho pravidla, ktoré umožňuje, aby sa v čase medzi okamihom podania návrhu na začatie prejudiciálneho konania Súdnemu dvoru a okamihom poskytnutia odpovede Súdny dvorom pokračovalo v konaní vo veci samej a aby sa tak vykonali určité procesné úkony. Ide o procesné úkony, ktoré vnútroštátny súd považuje za nevyhnutné a ktoré sa týkajú aspektov nesúvisiacich s položenými prejudiciálnymi otázkami, teda procesné úkony, ktoré nemôžu zabrániť vnútroštátnemu súdu, aby v spore vo veci samej tejto odpovedi vyhovel.

Vzhľadom na to, že návrh na začatie prejudiciálneho konania môže byť zaslaný Súdnemu dvoru aj v skorom štádiu konania, musí byť vnútroštátnemu súdu dovolené, aby počas čakania na túto odpoveď pokračoval v tomto konaní vo vzťahu k takýmto procesným úkonom.

¹ Vec v konaní [C-175/22](#) BK (Zmena kvalifikácie skutku). Tento spor sa týka výkladu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, 2012, s. 1) a základného práva na prístup k nezávislému súdu zakotvenému v Charte základných práv Európskej únie.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Zostaňte v spojení!

